

CZ DVEŘNÍ POLSTROVÁNÍ

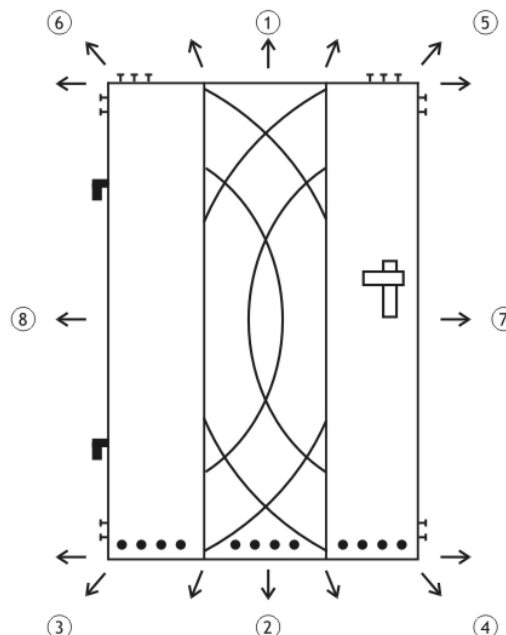
Balení obsahuje: polstrování, čalounické hřebíčky, těsnicí pásek a montážní návod

Dveřní polstrování slouží k potažení standardních křídlových dveří. Vyniká skvělým designem a velmi nízkou cenou. Dveře upravené polstrováním jsou velmi elegantní. Rozměry polstrování: 80x200cm a 90x200cm

Postup montáže:

- 1) Dveře sundáme z pantů a položíme na stůl nebo na jinou pevnou plochu.
- 2) Odstraníme dveřní kování (kukátko, řetěz, zámky, kliku atd.)
- 3) Aby nedocházelo k odírání koženky můžeme zbrusit dveře v úzkých místech u závěsů pantů a přidavných zámků
- 4) V místech montáže kování odstraníme molitan
- 5) Polstrování položíme na dveře, zafixujeme molitan několika hřebíky a zkontrolujeme, zdaje prošití uloženo uprostřed dveří, tzn. že stejný díl koženky musí být na jedné i druhé straně. Prebytečný molitan odstraníme.
- 6) Za příměření napínání koženky přibijeme polstrování přiloženými hřebíčky po obvodu dveří z vnitřní strany (obr. A), z vnější strany (obr. B), popřípadě z obou stran (obr. A+B). Začínáme prošitým vzorem (viz. 1,2) z obou stran tak, že jej částečně napínáme i do stran. Poté stejným způsobem připevníme části od vzoru k rohům dveří (viz. 3,4,5,6). Následně napínáme a přibijeme koženku na bocích a dbáme, aby podélné švy zůstaly rovnoběžné.
- 7) Po obvodu (mimo spodní stranu dveří) překryjeme okraj koženky páskem, který může sloužit i jako těsnění a přichytíme jej opět hřebíčky.
- 8) V polstrování vyřízneme otvory pro dveřní kování s průměrem o cca 2mm menším, než je průměr otvoru ve dveřích.
- 9) Namontujeme kování na dveře.

Před montáží je nutné polstrování důkladně prohlédnout, zda není poškozené. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel. Při montáži dveřního polstrování je nutno dodržovat uvedený postup. V opačném případě může dojít k jeho poškození a v takovém případě nemůžeme uznat případnou reklamaci za oprávněnou.



SK ČALÚNENIE DVERÍ

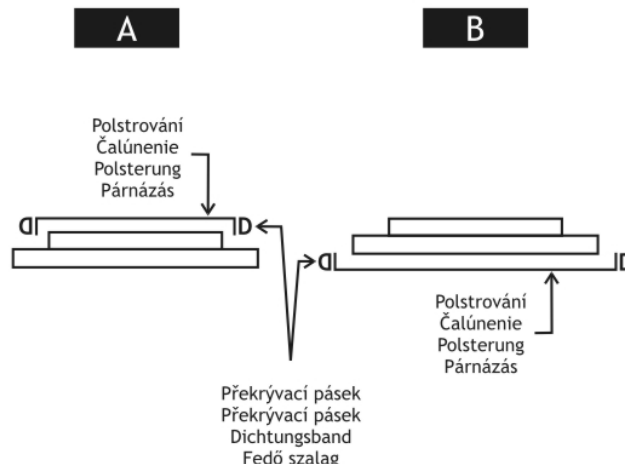
Balenie obsahuje: čalúnenie, čalúnnické klinčeky, tesniaci pásik a montážny návod

Čalúnenie dverí slúži na potiahnutie štandardných křídlových dverí. Vyniká skvelým dizajnom a veľmi nízkou cenou. Dvere upravené čalúnením sú veľmi elegantné. Rozmery čalúnenia: 80x200 cm a 90x200 cm

Postup montáže:

- 1) Dvere zvesíme z pántov a položíme na stôl alebo na inú pevnú plochu.
- 2) Odstránime dverové kovanie (priezor, reťaz, zámky, kliku atď.).
- 3) Aby nedochádzalo k odieraniu koženky môžeme zbrúsiť dvere v úzkych miestach pri závesoch pántov a pridavných zámkoch.
- 4) V miestach montáže kovania odstránime molitan.
- 5) Čalúnenie položíme na dvere, zafixujeme molitan niekoľkými klinčkami a skontrolujeme, či je prešítie uložené uprostred dverí, tzn. že rovnaký diel koženky musí byť na jednej aj druhej strane. Prebytečný molitan odstránime.
- 6) Za primeraného napínania koženky pribijeme čalúnenie priloženými klinčkami po obvodu dverí z vnútornej strany (obr. A), z vonkajšej strany (obr. B), popřípadě z oboch strán (obr. A+B). Začínáme prešíťým vzorom (vid'. 1,2) z oboch strán tak, že ho čiastočne napíname aj do strán. Potom rovnakým spôsobom připevníme části od vzoru k rohům dverí (vid'. 3,4,5,6). Následně napínáme a přibijeme koženku na bocích a dbáme, aby pozdlžné švy zostali rovnoběžné.
- 7) Po obvodu (mimo spodnú stranu dverí) prekryjeme okraj koženky páskom, ktorý môže slúžiť aj ako tesnenie a přichytíme ho opět klinčkami.
- 8) V čalúnení vyrežeme otvory pre dverné kovanie s priemerom o cca 2 mm menším, než je priemer otvoru vo dverách.
- 9) Namontujeme kovanie na dvere.

Před montážou je nutné čalúnenie dôkladne prezrieť, či nie je poškodené. Na neskoršie reklamácie nebude bráný zreteľ. Pri montáži čalúnenia dverí je nutné dodržiavať uvedený postup. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho poškodeniu a v takom prípade nemôžeme uznáť prípadnú reklamáciu za oprávněnou.



D TÜR POLSTERUNG

Verpackungsinhalt: Polsterung, Tapeziernägel, Dichtungsband, Montageanleitung

Mit dieser Türpolsterung können beliebige standardisierte Flügeltüren bespannt werden. Die Türpolsterung zeichnet sich durch großartiges Design zum niedrigen Preis aus. Die mit der Türpolsterung bespannte Tür sieht sehr elegant aus. Maße: 80x200cm und 90x200cm

Montagevorgang:

- 1) Die Tür aus den Türbändern heben und auf den Tisch oder eine andere stabile Fläche legen.
- 2) Türbeschläge (Guckloch, Kette, Schloss, Klinke etc.) entfernen.
- 3) Um den Abrieb des Kunstleders verhindern, die Tür an engen Stellen (um Angeln und Zusatzschloss herum) abschleifen.
- 4) An Stellen, wo nachher die Beschläge montiert werden, den Schaumgummi entfernen.
- 5) Die Türpolsterung auf die Türoberfläche legen und den Schaumgummi mit ein paar Nägeln fixieren. Überprüfen, ob die Absteppung in der Türmitte liegt (links und rechts von der Mitte aus muss die gleiche Kunstlederbreite vorhanden sein). Den überflüssigen Schaumgummi wegschneiden.
- 6) Das Kunstleder angemessen anspannen und die Polsterung am Türumfang mithilfe der beiliegenden Nägel von der Innenseite her (siehe Abb. A), von der Außenseite her (siehe Abb. B) ggf. beiderseitig (siehe Abb. A+B) festnageln. Dabei mit dem abgesteppten Muster beginnen (siehe 1,2) und das Kunstleder dabei teilweise auch seitlich anspannen. Danach auf gleiche Weise den Abschnitt in Richtung Türecke befestigen (siehe 3,4,5,6). Schließlich das Kunstleder auf den seitlichen Türkanten festnageln und beachten, dass Langnähte parallel verlaufen.
- 7) Am Türumfang (außer Türunterkante) das Kunstleder mit dem Dichtungsband abdecken und mithilfe der Nägel befestigen.
- 8) In der Polsterung Öffnungen für Beschläge ausschneiden. Der Durchmesser der Öffnung sollte etwa 2mm kleiner ausgeschnitten werden als jeweilige Türöffnung.
- 9) Beschläge wieder montieren.

Überprüfen Sie die Türpolsterung sorgfältig auf mögliche Beschädigung noch vor der Montage. Nachträgliche Reklamationen werden nicht berücksichtigt. Befolgen Sie bei der Montage der Türpolsterung die Montageanleitung. Wird die Türpolsterung durch unsachgemäße Montage beschädigt, kann die unberechtigte Reklamation nicht anerkannt werden.

H AJTÓPÁRNÁZÁS

A csomagolás tartalma: párnázás, kárpitos szeg, tömítőszalag és szerelési utasítás

Az ajtópárnázás standard szárnyas ajtóknak bevonására használatos. Kitűnő formatervezéssel és nagyon alacsony árral tűnik ki. A párnázással feljavított ajtók nagyon elegánsak. A párnázás méretei: 80x200cm és 90x200cm

Szerelési folyamat:

- 1) Az ajtót leemeljük a pántról és asztalra vagy más szilárd alapra helyezzük.
- 2) Eltávolítjuk az ajtóvasazást (kitekintő nyílás, lánc, zárak, kilincs stb.)
- 3) A műbőr kopásának megelőzése céljából az ajtó lekészőzülhet a pánatok felfüggesztésénél és a további zárak szűk részeinél
- 4) A vasazás szerelési helyét eltávolítjuk a habszivacsot
- 5) A párnázást az ajtóra helyezzük, a habszivacsot néhány szeggel fixáljuk ellenőrizzük hogy az varrás az ajtó közepére van-e helyezve, ti. a műbőr egyenlően legyen elhelyezve az egyik és másik oldalon is. A felesleges habszivacsot lenyírjuk.
- 6) A műbőr arányos feszítése közben a párnázást hozzászegeljük a mellécsomagolt szegekkel az ajtó belső oldala mentén (A ábra), a külső oldala mentén (B ábra), esetleg mindkét oldalán (A+B ábra). A megtűzött mintával kezdjük (lásd 1,2) mindkét oldalról úgy, hogy részben feszítjük oldalirányban is. Ezután azonos módon rögzítjük a darabokat a mintától az ajtó sarkai felé (lásd 3,4,5,6). Ezután a műbőrt kifeszítjük és szegeljük az oldalak mentén és ügyelünk arra, hogy a hosszanti varrások párhuzamosak maradjanak.
- 7) A műbőr szélét kerülete mentén (az ajtó alsó oldalát kivéve) szalaggal fedjük le amely tömítésként is szolgálhat és ismét szegekkel rögzítjük.
- 8) A párnázásban nyílást vágunk ki az ajtóvasalás részére az ajtóban levő nyílástól cca 2mm-rel kissé kisebbre.
- 9) A vasalást rászegeljük az ajtóra.

A szerelés előtt alaposan vizsgálja át a párnázást, hogy nem sérült-e meg. Későbbi reklamációt nem fogadunk el. Az ajtópárnázás szerelésénél be kell tartani az idézett utasítást. Ellenkező esetben megsérülhet és ilyen esetben nem ismerhetjük el az esetleges reklamációját jogosságát.